

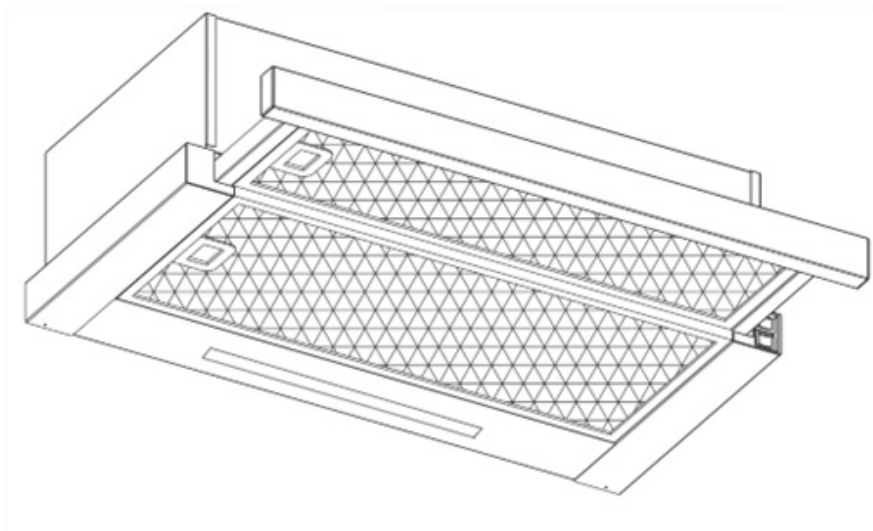
# USER MANUAL



Scan Code For Warranty  
Registration & Policy

**Product Name: COOKER HOOD HC-H7032TB**

**Product Applied: 538.86.098**



## COOKER HOOD

---

Please read the manual carefully, and keep it well for further reference.



### **DISCLAIMER:**

Due to continuous product updates, the following functional descriptions may not apply to every model. Please refer to the actual product for specific settings.

## Safety Instructions

This manual explains the proper installation and use of your cooker hood, please read it carefully before using even if you are familiar with the product. The manual should be kept in a safe place for future reference.

### Never to do

Do not try to use the cooker hood without the grease filters or if the filters are excessively greasy!

Do not install above a cooker with a high level grill.

Do not leave frying pans unattended during use because overheated fats or oils might catch fire.

Never leave naked flames under the cooker hood.



If the cooker hood is damaged, do not attempt to use.

Do not flambé under the cooker hood.

**CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of the cooker hood. (When the cooker hood is located above a gas appliance, this distance shall be at least 65 cm)

### Never to do

The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels. Cooker hoods and other cooking fume extractors may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon monoxide poisoning. After installation of a cooker hood or other cooking fume extractor, the operation of open flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur.



## Always to do

Important! Always switch off the electricity supply at the mains during installation & maintenance such as light bulb replacement.

The cooker hood must be installed in accordance with the installation instructions and all measurements followed.

All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician.

Please dispose of the packing material carefully. Children are vulnerable to it.

Pay attention to the sharp edges inside the cooker hood especially during installation and cleaning.

Make sure the ducting has no bends sharper than 90 degrees as this will reduce the efficiency of the cooker hood.

**WARNING:** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

**WARNING:** Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.

If the voltage rating of the lamp is less than the rated voltage of the appliance, the voltage rating of the lamp shall also be marked on or near the lamp holder.

Always put lids on pots and pans when cooking on a gas cooker.

When in extraction mode, air in the room is being removed by the cooker hood. Please make sure that proper ventilation measures are being observed. The cooker hood removes odours from room but not steam.

## Always to do

There shall be adequate ventilation of the room when the cooker hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.

Cooker hood is for domestic use only.



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



## Always to do

**CAUTION:** The appliance and its accessible parts can become hot during operation. Be careful to avoid touching the heating elements. Children younger than 8 years old should stay away unless they are under permanent supervision.

There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled

Clean your appliance periodically by following the method given in the chapter MAINTENANCE.

For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screw which are recommended in this instruction manual.

Regarding the details about the method and frequency of cleaning, please refer to maintenance and cleaning section in the instruction manual.

## Always to do

Regarding the information about how the appliance is to be fixed to its support, please refer to Operation section, the Installation procedures in this manual.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

When the cooker hood and appliances supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa(4 x 10<sup>-5</sup> bar).

**WARNING:** Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.

A steam cleaner is not to be used.

**NEVER** try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

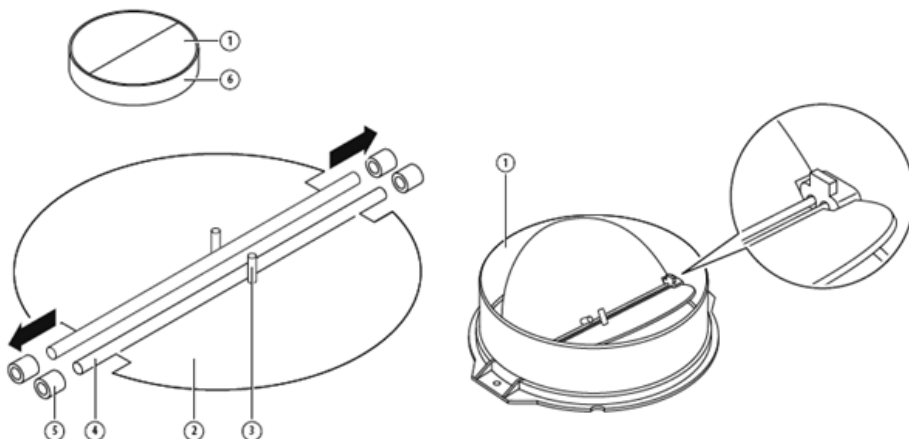
## Installation (Vent outside)

### Mounting of the V-flap

If the cooker hood does not have an assembled V-flap 1, you should mount the half-parts to its body. The images only show an example of how to mount the V-flap, because the outlet may vary according to different models and configurations.

To mount the V-flap 1 you should:

- Mount two half-parts 2 into the body 6
- the pin 3 should be top oriented;
- the axis 4 should be inserted into the holes 5 on the body;
- repeat all the operations for the 2nd half-part

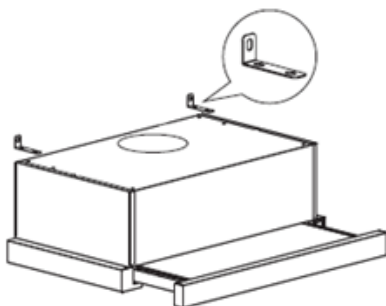


## Installation (Wall Mounting)

- ① Decide the location of the holes for fixing the cooker hood.

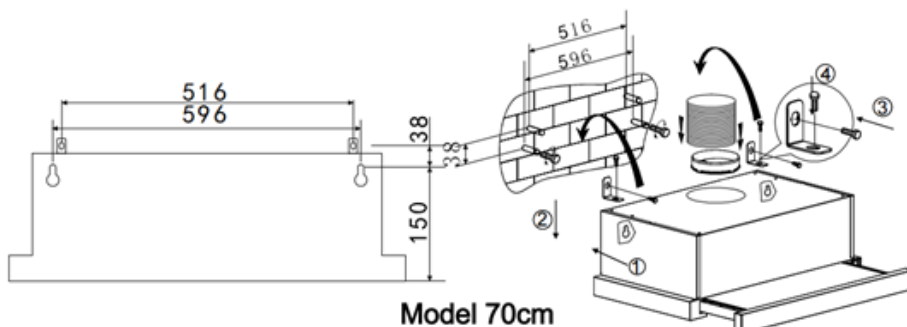


- ② Install the L-shaped bracket on the top of the hood with 2pcs screws M4x10.

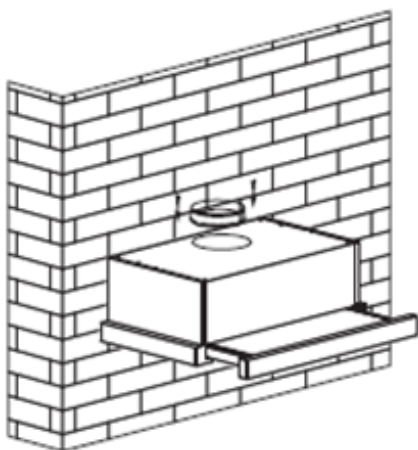


- ③ Drill 4pcs holes of Ø8mm at an appropriate height on the wall.
- ④ Insert wall plugs and 2pcs screws ST4x30 into the holes, and then mount the cooker hood onto the screws.

- ⑤ Then fix the cooker hood with 2pcs screws ST 4x30 through L-shaped bracket.

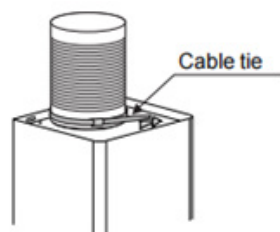
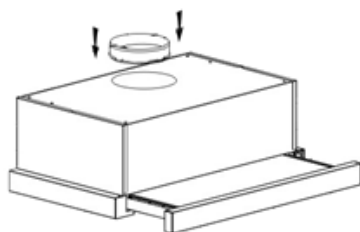
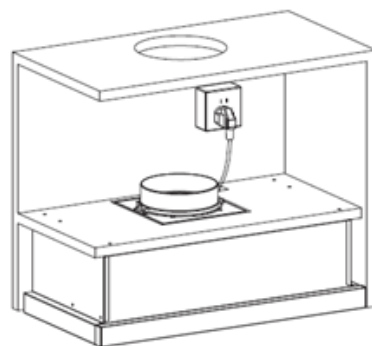
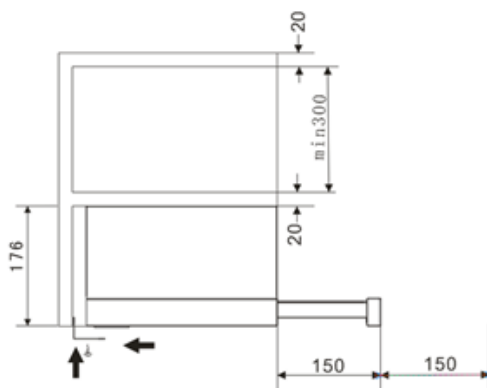
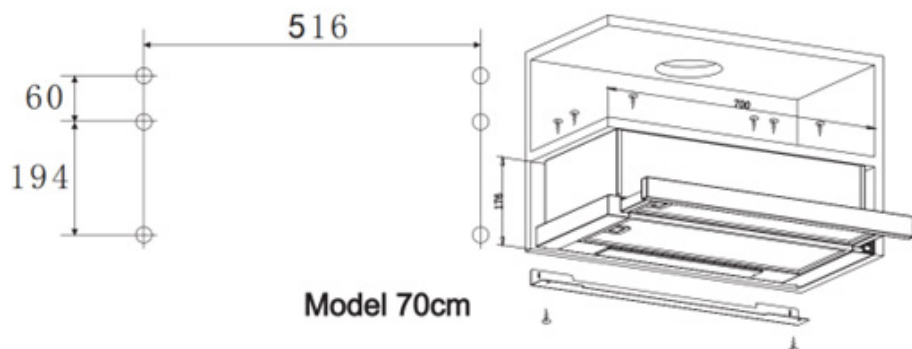


- ⑥ Fix the outlet onto the cooker hood with 2pcs screws ST4x8, install expansion pipe onto the outlet and then lead it to outdoor.



## Installation (Cabinet Mounting)

- ① Drill 6pcs holes of Ø6mm on the cabinet bottom. And mount the cooker hood on the cabinet bottom with 6pcs screws M4x35 and flat washers.
- ② Fix the outlet onto the cooker hood with 2pcs screws ST4x8; Install expansion pipe onto the outlet of cooker hood and lead it to outdoor.



If there is gap between the wall and the cooker hood, you may install the L-shaped bracket on the bottom of the hood with 2pcs screws ST3x12.

The installation of the L-shaped bracket is optional.

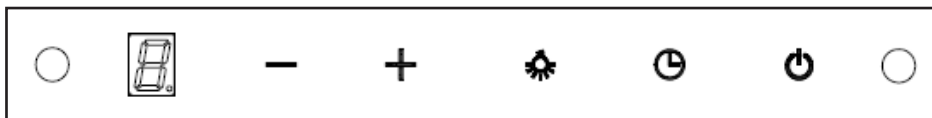
## ⚠ WARNING

For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screws which are recommended in this instruction manual.

Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

## Start Using Your Cooker Hood

### Touch control with LED display



LED touch control has five buttons, see picture.

 Decrease



Lamp



Power



Increase



Timer

- ① **Power-on:** After connecting the cooker hood to the main supply, the indicator light of button will turn on, output will be closed and the cooker hood will enter into stand-by mode.

- ②  **(Power) button:**

2.1. Press  (Power) button, the indicator light of this button will be on and the hood will work at low speed, and the light will be on. The indicator light of the buttons



(Increase),



(Decrease) and



(Lamp) will be on. Press



(Power) button

again, the indicator light of this button will be off and the functions of cooker hood will be turn off and return into stand-by mode. The above steps can be operated repeatedly.

2.2. The  (Lamp) button and  (Increase) button could be operated separately not controlled by the  (Power) button. When a certain function button is pressed, the hood operates at that function status, excluding timer function. Press power button under any status, the cooker hood will be switched off without any functions.

- ③  **(Lamp) button:**

Press  (Lamp) button, the lights will be on. The indicator light of lamp button and power button will lit on. Press again, the lights will be off. The indicator lights of lamp button and power button will be off. The above steps can be operated repeatedly.

- ④  **(Increase) button:**

There are three speeds, including high, middle, low speeds.

4.1 Press  (Increase) button, the indicator light of this button will be on, the cooker hood starts to work at low speed. The LED display will display “1”.

- 4.2 Press  (Increase) button again when it is working at low speed, the cooker hood works at middle speed and the LED display will display "2".
- 4.3 Press  (Increase) button again when it is working at middle speed, the cooker hood works at high speed and the LED display will display "3".
- 4.4 Press  (Increase) button again when it works at high speed, the cooker hood will still work at high speed.

## ⑤ (Decrease) button

Press  (Decrease) button, the cooker hood will decrease one speed, and the display will show the current working speed. Press  (Decrease) button when it works at high speed, the cooker hood works at middle speed. The indicator lights of the  (Increase) button,  (Decrease) button and  (Power) button will be on. Press  (Decrease) button when it works at middle speed, the cooker hood will work at the low speed. The backlight of the increase button, decrease button and power button keep bright. When press  (Decrease) button again when it works at low speed, the cooker hood will turn off and the indicator light of the  (Decrease) button will be off.

## ⑥ (Timer) button:

- 6.1 The  (Timer) button works when the motor is on only. Pressing the timer button when standby or separately turning on the lamp button is invalid. The timer setting is 5 minutes and the indicator light of this button is on. Press again to close the timer function and the indicator light will be off. The timer could be repeat setting. When the time is up, the cooker hood will be turn off and the lights will be off.

- 6.2 When the timer is set, if adjusting the speeds, the timer will automatically exit.

## ⑦ Gesture sensor mode:

- 7.1 Wave your hand from left to right once within 8 cm from the front of the sensor, the cooker hood will start to work at low speed and the LED display will show "1". The light will lit on. The indicator lights of the  (Power) button,  (Increase) button,  (Decrease) button and  (Lamp) button will be on. Wave your hand from left to right again, the cooker hood works at middle speed and the LED display will show "2". Wave your hand in the same direction as above for another time, the cooker hood works at high speed and the LED display will show "3". Wave your hand in the same way again when the hood works at the highest speed, the hood will work at the same speed.
- 7.2 When wave your hand from right to left once, the cooker hood will switch to a lower speed. The indicator lights of the  (Lamp) button,  (Increase) button,  (Decrease) button and  (Power) button will be on, and the LED display will show current speed level. If continuously reducing to no speed, the indicator lights will be off and all the function operation of the hood will be closed. The hood will then enter standby mode. The above steps can be operated repeatedly.

**7.3** If without any operation for functional buttons in 10 minutes, the gesture sensor will enter sleeping mode. Re-awake gesture function requires manual operation of any function buttons. The gesture function can be operated only when it has been activated.

## Troubleshooting

| Fault                                    | Possible Cause                                                  | Solution                                               |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Light on, but motor does not work        | Fan switch turned off                                           | Select a fan switch position.                          |
|                                          | Fan switch failed                                               | Contact service center.                                |
|                                          | Motor failed                                                    | Contact service center.                                |
| Light does not work, motor does not work | House fuses blown                                               | Reset/Replace fuses                                    |
|                                          | Power cord loose or disconnected                                | Refit cord to power outlet.<br>Switch power outlet on. |
| Oil leakage                              | One way valve and the outlet are not tightly sealed             | Take down the one way valve and seal with sealant.     |
|                                          | Leakage from the connection of chimney and cover                | Take chimney down and seal.                            |
| Lights not working                       | Broken/Faulty globes                                            | Replace globes as per this instruction.                |
| Insufficient suction                     | The distance between the cooker hood and the gas top is too far | Refit the cooker hood to the correct distance.         |
| The Cooker hood inclines                 | The fixing screw not tight enough.                              | Tighten the hanging screw and make it horizontal       |

### NOTE

**Any electrical repairs to this appliance must conform to your local, state & federal laws. Please contact the service centre if in any doubt before undertaking any of the above. Always disconnect the unit from the power source when opening the unit.**

## Maintenance and Cleaning

### CAUTION



Before maintenance or cleaning is carried out, the cooker hood should be disconnected from the main power supply. Ensure that the cooker hood is switched off at the wall socket and the plug removed.

External surfaces are susceptible to scratches and abrasions, so please follow the cleaning instructions to ensure the best possible result is achieved without damage.

## General

Cleaning and maintenance should be carried out with the appliance cold especially when cleaning. Avoid leaving alkaline or acid substances (lemon juice, vinegar etc.) on the surfaces.

## Stainless steel

The stainless steel must be cleaned regularly (e.g. weekly) to ensure long life expectancy. Dry with a clean soft cloth. A specialized stainless steel cleaning fluid may be used.

**NOTE:** Ensure that wiping is done along with the grain of the stainless steel to prevent any unsightly crisscross scratching patterns from appearing.

## Control panel surface

The inlay control panel can be cleaned using warm soapy water. Ensure the cloth is clean and well wrung before cleaning. Use a dry soft cloth to remove any excess moisture left after cleaning.

**IMPORTANT:** Using neutral detergents and avoid using harsh cleaning chemicals, strong household detergents or products containing abrasives, as this will affect the appliance appearance and potentially remove any printing of artwork on the control panel and will void manufacturer's warranty.

## Grease mesh filters

Immerse the filter in water at around 40-50°C, pour in cleaning agent, soaking for about 2-3 minutes, and then brush the filter with a soft brush. Do not apply too much pressure, avoid to damage it.

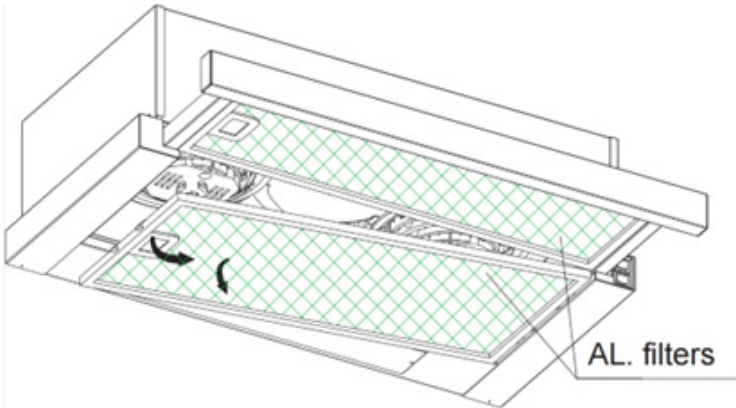
The filter can be washed in a dishwasher. Put the filter into the dishwasher, add cleaning agent, and adjust the temperature to around 60°C for washing.

All filters are made of metal, please do not use cleaning agents that have a corrosive effect on metal products when cleaning.

### **NOTE**

**Please make sure the power is turned off when cleaning the appliance.**

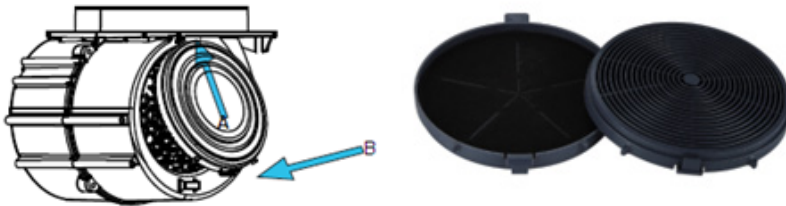
The disassembly order of filter is shown in the figure below



## Carbon filter

Activated carbon filter can be used to trap odors. Normally the activated carbon filter should be changed every 3 to 6 months according to your cooking habits. The installation procedure of activated carbon filter is as below:

- ① Put the pin of the carbon filter into the rectangular hole of the fan (as per the arrow A shown below)
- ② Push the other side of the carbon filter toward the fan to make it flat (as per the arrow B shown), and then press filter into fan.
- ③ If you want to remove the filter, press fastener of filter and remove it by turning anticlockwise.



## ⚠ NOTE

Make sure the filter is securely locked. Otherwise, it would loosen and cause danger. When activated carbon filter attached, the suction power will be lowered.

## Bulb replacement

### ⚠ IMPORTANT

- The bulb must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- Always switch off the electricity supply before carrying out any operations on the appliance. When handling bulb, make sure it is completely cool down before any direct contact to hands.
- When handling bulbs hold with a cloth or gloves to ensure perspiration does not come in contact with the globe as this can reduce the life of the bulb.

### ⚠ NOTE

**Before changing the lights, make sure that the appliance is turned off and unplugged. Protect against danger when changing lights, such as wearing gloves.**

### CHANGING THE LIGHTS:

- ① Remove the appliance and its grease filter. See step 1.
- ② Disconnect the terminal of the light connecting wire. See step 2.
- ③ Disassembly the light strip: prise the translucent plate, take out the shell of light strip upwardly, unscrew 2 pcs screws ST3x6mm of the tension disc and remove the circuit board. See from step 3 to step 6.
- ④ Apply the reverse procedure to reinstall the light.

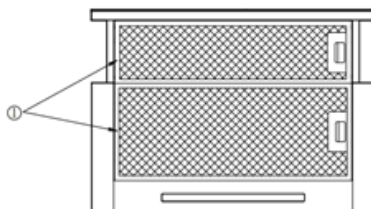
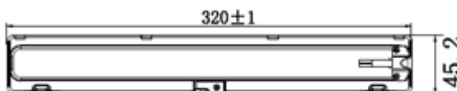
ILCOS D code for this lamp is: DSS-3.5/65-S-320/45.2

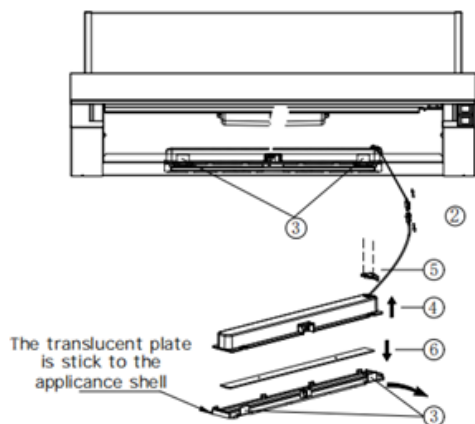
LED modules: light strip

Max wattage: 1x3.5 W

Voltage range: DC12V

Dimensions:





## Environmental Protection



This product is marked with the symbol on the selective sorting of waste electronic equipment. This means that this product must not be disposed of with household waste but must be supported by a system of selective collection in accordance with Directive 2012/19/EU. It will then be recycled or dismantled to minimize impacts on the environment, electrical and electronic products are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. For more information, please contact your local or regional authorities.

## NOTE

The following shows how to reduce total environmental impact (e.g. energy use) of the cooking process).

- ① Install the cooker hood in a proper place where there is efficient ventilation.
- ② Clean the cooker hood regularly so as not to block the airway.
- ③ Remember to switch off the cooker hood light after cooking.
- ④ Remember to switch off the cooker hood after cooking.

## Information For Dismantling

Do not dismantle the appliance in a way which is not shown in the user manual. The appliance could not be dismantled by user. At the end of life, the appliance should not be disposed of with household waste. Check with you Local Authority or retainer for recycling advice.

# HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

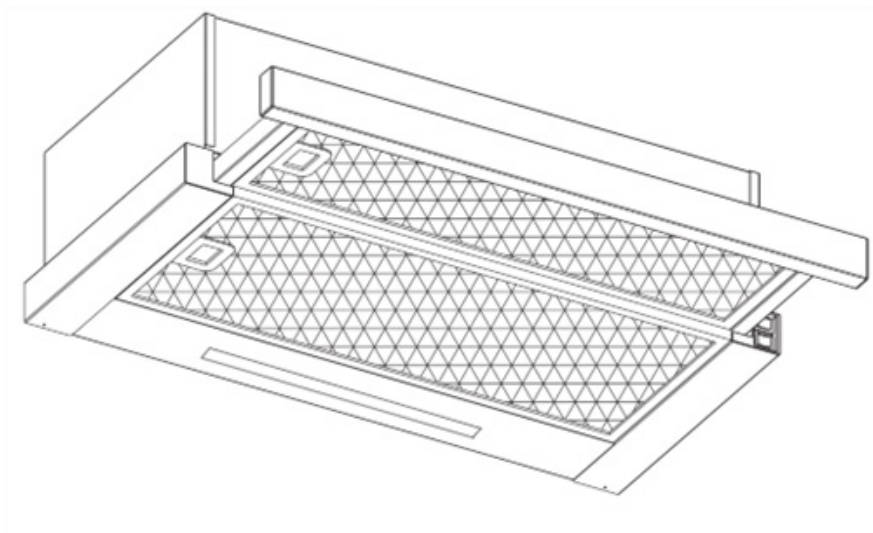
Vietnamese



Quét mã để đăng ký bảo hành &  
Chính sách bảo hành

**Tên sản phẩm: MÁY HÚT MÙI HC-H7032TB**

**Mã sản phẩm: 538.86.098**



## MÁY HÚT MÙI

Đọc kỹ hướng dẫn này trước khi sử dụng và lưu lại để tham khảo sau này.



### **TUYÊN BỐ MIỄN TRỪ TRÁCH NHIỆM**

Do sản phẩm liên tục được cập nhật, các mô tả chức năng dưới đây có thể không hoàn toàn áp dụng cho tất cả các kiểu máy. Vui lòng tham khảo sản phẩm thực tế để biết thông tin cài đặt chính xác.

## Hướng dẫn an toàn

Hướng dẫn sử dụng này cung cấp hướng dẫn về cách lắp đặt và sử dụng máy hút mùi một cách an toàn. Hãy đọc kỹ trước khi sử dụng, kể cả khi bạn đã quen với thiết bị. Lưu giữ sổ tay ở nơi an toàn để tiện tham khảo sau này.

| Không được thực hiện                                                                                                                                                                                      |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Không sử dụng máy hút mùi nếu không có bộ lọc mỡ hoặc khi bộ lọc đã bị tích tụ dầu mỡ quá mức!                                                                                                            |  |
| Tránh lắp đặt máy hút mùi phía trên bếp có vĩ nướng cao.                                                                                                                                                  |  |
| Luôn phải giám sát chảo đang chiên rán vì mỡ hoặc dầu nóng quá mức có thể gây cháy.                                                                                                                       |  |
| Không để ngọn lửa trần bên dưới máy hút mùi.                                                                                                                                                              |  |
|                                                                                                                          |  |
| Khi máy hút mùi gặp sự cố, không cố gắng tiếp tục sử dụng                                                                                                                                                 |  |
| Không đốt lửa trực tiếp dưới máy hút mùi.                                                                                                                                                                 |  |
| <b>LƯU Ý:</b> Các bộ phận tiếp xúc có thể trở nên rất nóng trong quá trình sử dụng với các thiết bị nấu nướng khác.                                                                                       |  |
| Đảm bảo khoảng cách tối thiểu giữa bề mặt nấu của các dụng cụ nấu ăn trên bếp và phần thấp nhất của máy hút mùi. (Đặc biệt, nếu lắp đặt bên trên thiết bị dùng gas, khoảng cách tối thiểu phải là 65 cm). |  |

| Không được thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Không xả khí từ máy hút mùi vào ống khói được sử dụng để xả khói từ các thiết bị đốt gas hoặc nhiên liệu khác. Máy hút mùi và các thiết bị hút khói khi nấu ăn khác có thể ảnh hưởng xấu đến hoạt động an toàn của các thiết bị đốt gas hoặc nhiên liệu khác (kể cả thiết bị ở các phòng khác) do khí đốt có thể chảy ngược. Các loại khí này có thể gây ngộ độc như khí carbon monoxide. Sau khi lắp đặt, nhân viên có chuyên môn cần kiểm tra tất cả các thiết bị đốt gas để bảo đảm không xảy ra hiện tượng này. |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |

## Cần thực hiện

Lưu ý quan trọng! Luôn tắt nguồn điện trước khi thực hiện lắp đặt hoặc bảo trì (bao gồm cả thay bóng đèn).

Máy hút mùi phải được lắp đặt theo đúng hướng dẫn và tuân thủ các khoảng cách quy định.

Tất cả công việc lắp đặt phải do người có chuyên môn hoặc thợ điện có trình độ thực hiện.

Lưu ý xử lý vật liệu đóng gói cẩn thận để tránh gây nguy hiểm, đặc biệt với trẻ em.

Đặc biệt chú ý tới các cạnh sắc bên trong máy hút mùi trong quá trình lắp đặt và vệ sinh.

Đảm bảo rằng ống dẫn không bị uốn cong góc hẹp hơn 90 độ để duy trì hiệu suất tối ưu của máy hút mùi.

**CẢNH BÁO:** Việc không gắn đúng vít hoặc thiết bị cố định theo hướng dẫn có thể gây nguy cơ về điện.

**CẢNH BÁO:** Trước khi tiếp cận các đầu kết nối, hãy đảm bảo ngắt tất cả nguồn cung cấp điện.

Nếu điện áp định mức của bóng đèn thấp hơn điện áp định mức của thiết bị, cần đánh dấu rõ ràng trên hoặc gần vị trí giá đỡ bóng đèn

Luôn đậy kín nồi và chảo khi nấu trên bếp gas để giảm nguy cơ cháy nổ hoặc ảnh hưởng đến hiệu suất thiết bị.

Khi kích hoạt chế độ hút, không khí trong phòng sẽ được hút ra ngoài qua máy hút mùi, vì vậy cần đảm bảo hệ thống thông gió trong phòng phù hợp, tránh tình trạng thiếu oxy. Lưu ý rằng máy hút mùi chỉ có chức năng lọc mùi, không loại bỏ được hơi nước.

## Cần thực hiện

Đảm bảo phòng bếp có đủ thông gió khi sử dụng máy hút mùi cùng với các thiết bị đốt gas hoặc nhiên liệu khác.

Máy hút mùi chỉ sử dụng trong gia đình.



Nếu dây nguồn bị hỏng, chỉ nhân viên của nhà sản xuất, trung tâm bảo hành được ủy quyền hoặc kỹ thuật viên có chuyên môn mới được thay thế để đảm bảo an toàn

Thiết bị không phù hợp cho những người (bao gồm cả trẻ em) có hạn chế về thể chất, giác quan hoặc nhận thức, cũng như thiếu kinh nghiệm sử dụng, trừ khi được giám sát hoặc hướng dẫn bởi người chịu trách nhiệm về sự an toàn.

Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo không chơi đùa với thiết bị.

Trẻ em từ 8 tuổi trở lên, cùng với những người có hạn chế về thể chất, giác quan hoặc khả năng nhận thức, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, chỉ được phép sử dụng thiết bị này nếu được hướng dẫn hoặc giám sát chặt chẽ để đảm bảo sử dụng một cách an toàn và nhận thức đầy đủ về các rủi ro tiềm ẩn. Tuyệt đối không để trẻ em chơi đùa với thiết bị. Việc vệ sinh và bảo dưỡng thiết bị cũng không được giao cho trẻ em nếu không có sự theo dõi chặt chẽ.



| Cần thực hiện                                                                                                                                                                                                                                 | Cần thực hiện                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>THẬN TRỌNG:</b> Thiết bị có thể nóng trong quá trình vận hành, bao gồm cả các bộ phận dễ tiếp cận. Do đó, cần cẩn thận tránh chạm vào các bộ phận làm nóng. Trẻ em dưới 8 tuổi không được đến gần thiết bị trừ khi có sự giám sát kỹ càng. | Đối với thông tin về cách lắp cố định thiết bị vào giá đỡ, vui lòng xem phần Vận hành và Quy trình lắp đặt trong Hướng dẫn này                                        |
| Không vệ sinh thiết bị đúng hướng dẫn có thể dẫn đến nguy cơ hỏa hoạn                                                                                                                                                                         | Trẻ em không được phép tự ý thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng nếu không có sự giám sát của người lớn                                                                     |
| Cần tuân thủ nghiêm ngặt các quy định liên quan đến xả khí để đảm bảo an toàn                                                                                                                                                                 | Khi máy hút mùi và các thiết bị sử dụng năng lượng khác ngoài điện cùng hoạt động, cần đảm bảo áp suất âm trong phòng không vượt quá 4 Pa (4 x 10 <sup>-5</sup> bar). |
| Thực hiện việc vệ sinh thiết bị định kỳ theo phương pháp được mô tả trong phần BẢO DƯỠNG của Hướng dẫn                                                                                                                                        | <b>CẢNH BÁO:</b> Nguy cơ hỏa hoạn! Không để bất kỳ vật dụng nào trên bề mặt nấu                                                                                       |
| Vì lý do an toàn, hãy sử dụng đúng kích cỡ vít cố định hoặc vít lắp như đã được đề xuất trong tài liệu hướng dẫn kèm theo                                                                                                                     | Tuyệt đối không sử dụng máy làm sạch bằng hơi nước                                                                                                                    |
| Để biết chi tiết phương pháp và tần suất vệ sinh, xin vui lòng tham khảo mục Bảo dưỡng và Vệ sinh trong sách hướng dẫn sử dụng                                                                                                                | Trong trường hợp xảy ra cháy, KHÔNG bao giờ dùng nước để dập lửa. Hãy tắt thiết bị và dùng nắp đậy hoặc chăn chữa cháy để bao phủ ngọn lửa                            |

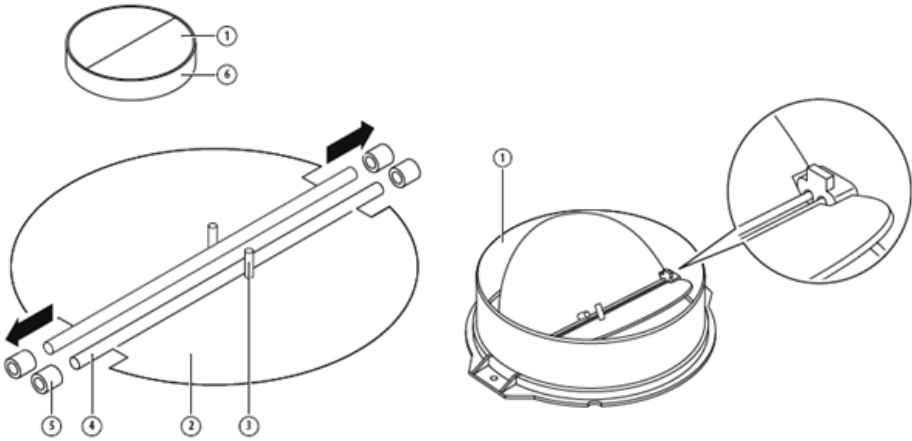
## Lắp đặt (lỗ thông hơi hướng ra ngoài)

### Lắp kiểu V-flap

Nếu máy hút mùi không được trang bị sẵn 1 V-Flap (Van chặn 1 chiều), bạn cần tiến hành lắp đặt các bộ phận V-Flap (Van chặn 1 chiều) vào thân máy theo hướng dẫn. Lưu ý rằng hình ảnh minh họa chỉ mang tính chất tham khảo, các kiểu máy hoặc cấu hình có thể có sự khác biệt về thiết kế đường dẫn thông khí.

Để lắp đặt V-Flap (Van chặn 1 chiều), cần thực hiện như sau:

- Gắn 2 nửa của 2 vào thân 6
- Đảm bảo phần chốt 3 hướng lên trên;
- Trục 4 phải khớp chính xác vào lỗ gắn 5 trên thân máy;
- Lắp lại toàn bộ các thao tác cho nửa thứ 2 còn lại;

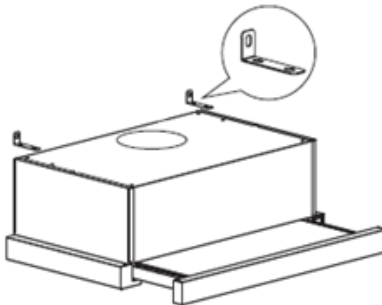


## Lắp đặt (Lắp trên tường)

- ① Đánh dấu vị trí các lỗ dùng để cố định máy hút mùi.

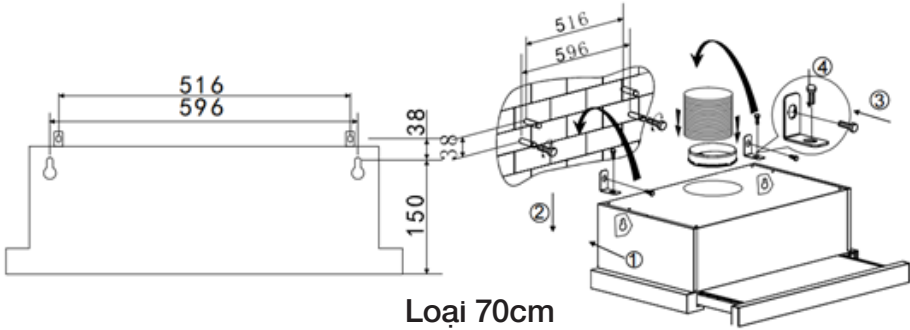


- ② Gắn giá đỡ hình chữ L vào mặt trên của máy hút mùi bằng 2 vít M4x10.

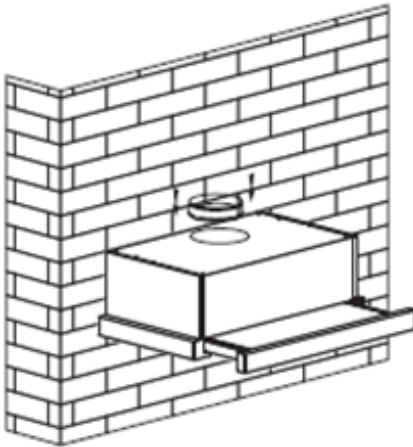


- ③ Khoan 4 lỗ với đường kính Ø8mm tại độ cao thích hợp trên tường.
- ④ Bắt phích cắm tường và 2 vít ST4x30 vào các lỗ đã khoan, sau đó treo máy hút mùi vào các vít.

- ⑤ Dùng thêm 2 vít ST4x30 để cố định máy hút mùi thông qua giá đỡ hình chữ L.

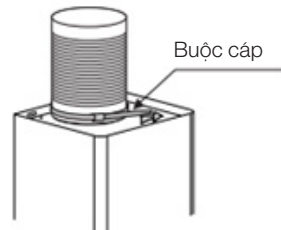
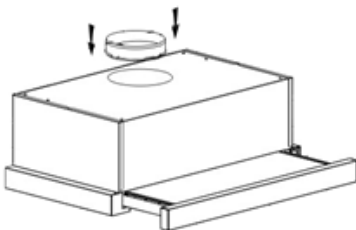
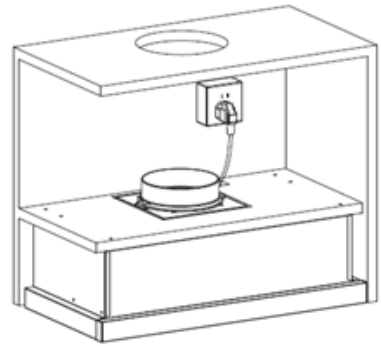
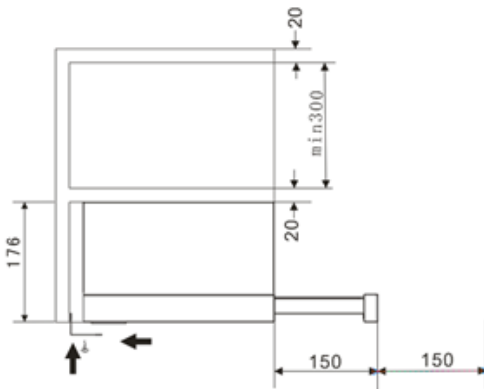
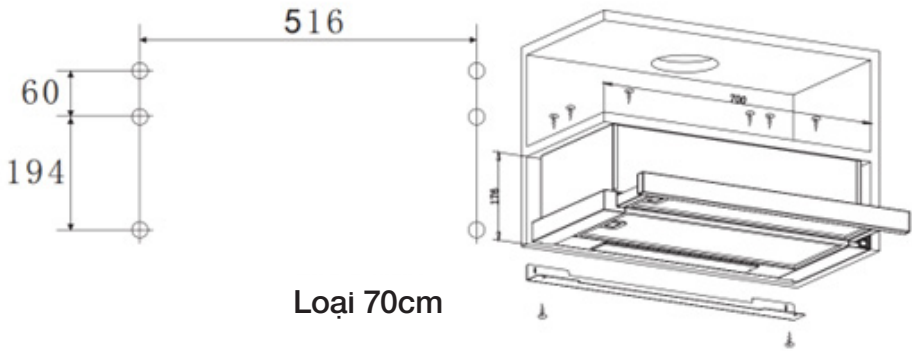


- ⑥ Gắn ổ cắm vào máy hút mùi bằng 2 vít ST4x8, kết nối ống giãn nở với đường dẫn thông khí rồi dẫn ra ngoài.



## Lắp đặt (trên tủ bếp)

- ① Khoan 6 lỗ với đường kính Ø6mm ở đáy tủ. Tiến hành lắp máy hút mùi vào đáy tủ bằng 6 vít M4x35 và vòng đệm phẳng.
- ② Lắp đường dẫn thoát khí vào máy hút mùi bằng 2 vít ST4x8, kết nối ống giãn nở với đường dẫn thoát khí và dẫn ra ngoài trời.



Nếu giữa tường và máy hút mùi có khoảng hở, có thể lựa chọn lắp giá đỡ hình chữ L vào phần đáy máy hút mùi bằng 2 vít ST3x12.

Việc lắp giá đỡ chữ L này là tùy chọn, không bắt buộc.

## **⚠ CẢNH BÁO:**

Để đảm bảo an toàn, chỉ sử dụng loại vít cố định và lắp đặt có kích thước phù hợp như khuyến nghị trong Hướng dẫn này.

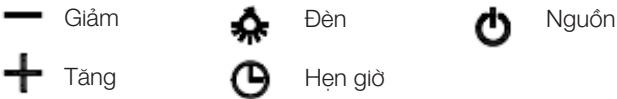
Việc không tuân thủ hướng dẫn có thể gây nguy cơ điện giật hoặc sự cố khác.

## Hướng dẫn sử dụng Máy hút mùi

### Bảng điều khiển cảm ứng với màn hình LED



Màn hình cảm ứng đèn LED có năm nút như minh họa trong hình dưới đây.



① **Bật nguồn:** Khi kết máy hút mùi với nguồn điện, đèn báo trên các nút chức năng sáng lên, và máy chuyển về trạng thái chờ.

②  **Nút nguồn**

2.1. Nhấn nút nguồn  đèn báo của nút sẽ sáng lên và máy hút mùi sẽ hoạt động ở tốc độ thấp, đồng thời đèn sẽ sáng. Đèn báo của các nút.  (Tăng),  (Giảm) và  (Đèn) sẽ sáng lên. Nhấn nút  (Nguồn) một lần nữa, đèn báo của nút này sẽ tắt và chức năng của máy hút mùi sẽ tắt và trở về chế độ chờ. Các bước trên có thể thực hiện nhiều lần.

2.2. Nút  (Đèn) và nút  (Giảm) có thể vận hành tách riêng mà không được điều khiển bởi nút  (Nguồn). Khi nhấn một nút chức năng cụ thể, máy hút mùi sẽ hoạt động ở trạng thái chức năng đó, không bao gồm chức năng hẹn giờ. Nhấn nút nguồn ở bất kỳ trạng thái nào, máy hút mùi sẽ tắt mà không có bất kỳ chức năng nào hoạt động.

③  **Nút (Đèn):**

Nhấn nút  (Đèn) đèn sẽ sáng lên. Đèn báo của nút đèn và nút nguồn sẽ sáng. Nhấn lại lần nữa, đèn sẽ tắt. Đèn báo của nút đèn và nút nguồn đồng thời cũng sẽ tắt. Các bước trên có thể được thực hiện nhiều lần.

④  **Nút (Tăng):**

Có ba tốc độ, gồm tốc độ cao, trung bình và thấp.

4.1 Nhấn nút  (Tăng) đèn báo của nút này sẽ sáng lên, máy hút mùi bắt đầu hoạt động ở tốc độ thấp. Màn hình LED sẽ hiển thị “1”.

4.2 Nhấn nút  (Tăng) một lần nữa khi máy đang hoạt động ở tốc độ thấp, máy hút mùi hoạt động ở tốc độ trung bình và màn hình LED sẽ hiển thị “2”.

**4.3** Nhấn nút  (Tăng) một lần nữa khi máy đang hoạt động ở tốc độ trung bình, máy hút mùi hoạt động ở tốc độ cao và màn hình LED sẽ hiển thị “3”.

**4.4** Nhấn nút  (Tăng) một lần nữa khi máy đang hoạt động ở tốc độ cao, máy hút mùi vẫn hoạt động ở tốc độ cao.

## ⑤ Nút (Giảm)

Nhấn nút  (Giảm) máy hút mùi sẽ giảm xuống một tốc độ, và màn hình sẽ hiển thị tốc độ hoạt động hiện tại. Nhấn nút  (Giảm) khi máy đang hoạt động ở tốc độ cao, máy sẽ hoạt động ở tốc độ trung bình. Đèn báo của nút  (Giảm) nút,  (Giảm) và nút  (Nguồn) cũng sẽ sáng lên. Nhấn nút  (Giảm) khi máy hoạt động ở chế độ trung bình, máy sẽ hoạt động ở tốc độ thấp. Đèn nền của nút tăng, giảm và nguồn sẽ vẫn báo sáng. Khi nhấn nút  (Giảm) một lần nữa khi máy đang hoạt động ở tốc độ thấp, máy sẽ tắt và đèn báo của nút  (Giảm) cũng sẽ tắt.

## ⑥ Nút (Hẹn giờ):

**6.1** Nút  (Hẹn giờ) chỉ hoạt động khi động cơ của máy đang chạy. Không thể nhấn nút hẹn giờ khi ở chế độ chờ hoặc chỉ để bật riêng nút đèn. Cài đặt hẹn giờ là 5 phút và đèn báo của sẽ sáng lên. Nhấn lần nữa để tắt chức năng hẹn giờ và đèn báo sẽ tắt. Có thể đặt lại chức năng hẹn giờ. Khi hết thời gian, máy hút mùi sẽ tắt và đèn cũng sẽ tắt.

**6.2** Khi cài đặt chức năng hẹn giờ, nếu điều chỉnh tốc độ, chức năng hẹn giờ sẽ bị hủy.

## ⑦ Chế độ cảm biến cử chỉ:

**7.1** **Vẫy tay từ trái sang phải một lần trong phạm vi 8 cm tính từ mặt trước của cảm biến,** máy hút mùi sẽ bắt đầu hoạt động ở tốc độ thấp và màn hình LED sẽ hiển thị “1”. Lúc này, đèn sẽ sáng lên. Đèn báo của nút  (Nguồn), nút  (Tăng), nút  (Giảm) và nút  (Đèn) cũng sẽ sáng lên. Vẫy tay từ trái sang phải một lần nữa, máy hút mùi hoạt động ở tốc độ trung bình và màn hình LED sẽ hiển thị “2”. Vẫy tay theo cùng hướng một lần nữa, máy hút mùi hoạt động ở tốc độ cao và màn hình LED sẽ hiển thị “3”. Tương tự, vẫy tay theo cùng cách như trên một lần nữa khi máy hút mùi hoạt động ở tốc độ cao nhất, máy hút mùi sẽ hoạt động ở cùng tốc độ.

**7.2** Khi vẫy tay từ phải sang trái một lần, máy hút mùi sẽ chuyển sang tốc độ thấp hơn.

Đèn báo của nút  (Đèn), nút  (Tăng), nút  (Giảm) và nút  (Nguồn) cũng sẽ sáng lên, và màn hình LED sẽ hiển thị mức tốc độ hiện tại. Nếu giảm tốc độ liên tục, đèn báo sẽ tắt và mọi chức năng hoạt động của máy hút mùi sẽ không khả dụng. Sau đó, máy hút mùi sẽ chuyển sang chế độ chờ. Có thể thực hiện các bước này nhiều lần.

**7.3** Nếu không có bất kỳ thao tác nào đối với các phím chức năng trong 10 phút, cảm biến cử chỉ sẽ chuyển sang chế độ ngủ. Bạn sẽ cần dùng tay để nhấn bất kỳ phím nào để kích hoạt lại cảm biến cử chỉ. Chỉ có thể vận hành chức năng cảm biến cử chỉ khi đã bật máy hút mùi.

## Xử lý sự cố

| Sự cố                                   | Nguyên nhân                                    | Giải pháp khắc phục                                 |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Đèn sáng nhưng động cơ không hoạt động  | Công tắc quạt đã tắt                           | Chọn vị trí công tắc quạt                           |
|                                         | Công tắc quạt bị hỏng                          | Liên hệ Trung tâm Dịch vụ Chăm sóc Khách hàng.      |
|                                         | Động cơ của máy đã bị hỏng                     | Liên hệ Trung tâm Dịch vụ Chăm sóc Khách hàng.      |
| Đèn không sáng, động cơ không hoạt động | Cầu chì bị đứt                                 | Đặt lại/thay mới cầu chì                            |
|                                         | Cáp nguồn chính bị lỏng hoặc bị ngắt kết nối   | Lắp lại cáp nguồn chính vào ổ cắm điện.             |
| Rò rỉ dầu                               | Van một chiều và đầu ra không được bịt kín     | Tháo van một chiều và bịt kín bằng keo.             |
|                                         | Rò rỉ từ mối nối giữa ống khói và nắp          | Tháo ống khói xuống và bịt kín.                     |
| Đèn không sáng                          | Bóng đèn bị hỏng hoặc lỗi                      | Thay bóng đèn theo hướng dẫn.                       |
| Hút mùi yếu                             | Khoảng cách giữa máy hút mùi và bếp nấu quá xa | Lắp lại máy hút mùi theo đúng khoảng cách quy định. |
| Máy hút mùi bị nghiêng lệch             | Vít cố định máy không đủ chặt                  | Vặn chặt vít treo và để nằm ngang                   |

### LƯU Ý

Mọi sửa chữa liên quan đến phần điện của thiết bị này cần tuân thủ các quy định của luật pháp địa phương, tiểu bang và liên bang. Nếu có bất kỳ thắc mắc nào, hãy liên hệ với Trung tâm Dịch vụ để được giải đáp trước khi tiến hành bất kỳ thao tác nào đã đề cập. Đảm bảo ngắt kết nối thiết bị khỏi nguồn điện trước khi mở nắp hoặc can thiệp vào thiết bị.

## Vệ sinh và Bảo dưỡng

### THẬN TRỌNG



Trước khi tiến hành bảo dưỡng hoặc vệ sinh, phải ngắt kết nối máy hút mùi khỏi nguồn điện chính. Đảm bảo rằng máy hút mùi đã được tắt thông qua ổ cắm trên tường và phích cắm đã được tháo ra.

Bề mặt bên ngoài của máy rất dễ bị trầy xước và mài mòn, vì vậy hãy làm theo hướng dẫn vệ sinh để đảm bảo đạt được kết quả tốt nhất có thể mà không làm hỏng máy.

### Lưu ý chung

Nên vệ sinh và bảo dưỡng thiết bị khi thiết bị đã nguội, đặc biệt là khi vệ sinh. Tránh để lại các chất kiềm hoặc axit (nước chanh, giấm...) trên bề mặt.

### Thép không gỉ

Bộ phận bằng thép không gỉ phải được vệ sinh thường xuyên (ví dụ: hàng tuần) để đảm bảo tuổi thọ lâu dài. Lau khô bằng khăn mềm sạch. Có thể sử dụng dung dịch vệ sinh thép không gỉ chuyên dụng.

**LƯU Ý:** Đảm bảo lau theo thớ thép không gỉ để tránh xuất hiện các vết xước chéo trên bề mặt.

### Bề mặt bảng điều khiển

Có thể sử dụng xà phòng pha với nước ấm để vệ sinh bảng điều khiển. Đảm bảo khăn sạch và vắt kỹ trước khi vệ sinh. Sử dụng khăn mềm khô để lau khô lượng hơi ẩm còn sót lại sau khi vệ sinh.

**LƯU Ý QUAN TRỌNG:** Chỉ sử dụng chất tẩy rửa trung tính và tránh sử dụng hóa chất tẩy rửa mạnh, chất tẩy rửa gia dụng mạnh hoặc các sản phẩm có chứa chất mài mòn, vì điều này sẽ ảnh hưởng đến vẻ ngoài của thiết bị và có khả năng làm mờ các biểu tượng được in trên bảng điều khiển và làm mất hiệu lực bảo hành của nhà sản xuất.

### Lưới lọc dầu mỡ

Ngâm toàn bộ lưới lọc dầu mỡ vào nước pha với chất tẩy rửa ở nhiệt độ khoảng 40-50°C, ngâm trong khoảng 2-3 phút, sau đó chải lưới lọc bằng bàn chải mềm. Không chải quá mạnh, tránh làm hỏng lưới lọc.

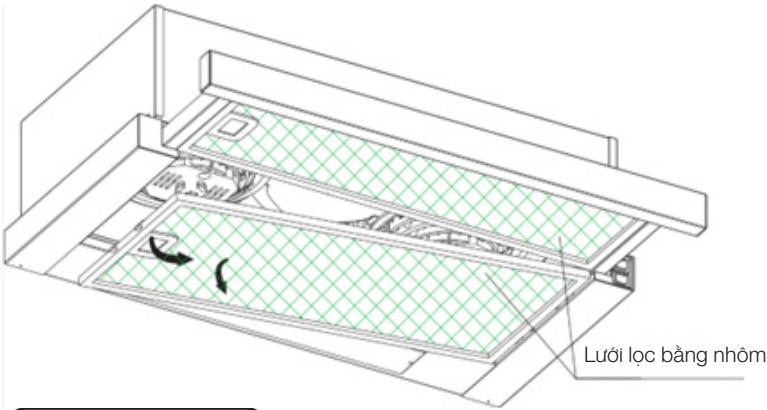
Lưới lọc có thể được rửa trong máy rửa chén. Đặt lưới lọc vào máy rửa chén bát, thêm chất tẩy rửa và điều chỉnh nhiệt độ khoảng 60°C để rửa.

Tất cả các lưới lọc đều được làm bằng kim loại, không sử dụng chất tẩy rửa có tác dụng ăn mòn các sản phẩm kim loại khi vệ sinh.

### LƯU Ý

**Đảm bảo đã tắt nguồn khi vệ sinh máy hút mùi.**

Trình tự tháo lưới lọc được trình bày trong hình bên dưới

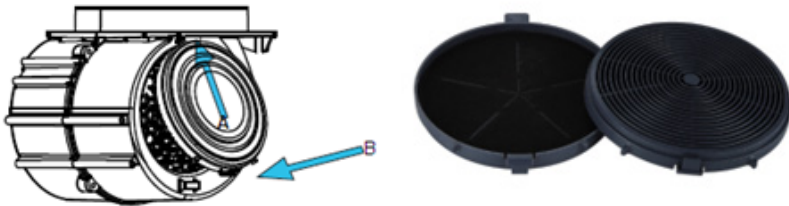


## Bộ lọc carbon

Bộ lọc than hoạt tính được sử dụng để giữ lại mùi thức ăn. **Thông thường, bộ lọc than hoạt tính nên được thay sau mỗi 3 đến 6 tháng tùy theo thói quen nấu nướng.**

Quy trình lắp đặt bộ lọc than hoạt tính như sau:

- ① Đặt chốt của bộ lọc carbon vào khe hình chữ nhật trên quạt (theo hướng mũi tên A chỉ dẫn bên dưới)
- ② Tiếp theo, đẩy phần còn lại của bộ lọc carbon về phía quạt sao cho thật khít và phẳng, như theo hướng mũi tên B, sau đó cố định chắc chắn bộ lọc vào quạt.
- ③ Nếu cần tháo bộ lọc, nhấn vào chốt và xoay ngược chiều kim đồng hồ để tháo ra dễ dàng.



## ⚠ LƯU Ý

**Đảm bảo bộ lọc được khóa chặt. Nếu không, bộ lọc có thể bị lỏng ra và gây nguy hiểm.**

**Khi bộ lọc than hoạt tính được gắn vào, lực hút sẽ giảm.**

## Thay bóng đèn

### ⚠ LƯU Ý QUAN TRỌNG

- Bóng đèn phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc nhân viên có đủ trình độ.
- Luôn tắt nguồn điện trước khi thực hiện bất kỳ thao tác nào trên thiết bị. Khi xử lý bóng đèn, hãy đảm bảo bóng đèn đã nguội hoàn toàn trước khi tiếp xúc trực tiếp bằng tay.
- Khi xử lý bóng đèn, hãy giữ bằng vải hoặc găng tay để đảm bảo mồ hôi không tiếp xúc với bóng đèn vì điều này có thể làm giảm tuổi thọ của bóng đèn.

### ⚠ LƯU Ý

- Trước khi thay đèn, hãy đảm bảo rằng đã tắt thiết bị và rút phích cắm nguồn.
- Hãy đeo găng tay để tránh nguy hiểm khi thay đèn.

### THAY BÓNG ĐÈN:

- ① Tháo thiết bị và lưới lọc dầu mỡ. Xem bước 1.
- ② Ngắt kết nối dây đèn. Xem bước 2.
- ③ Tháo dải đèn: cạy tháo tấm kính trong suốt, tháo vỏ của dải đèn theo hướng lên trên, tháo 2 vít ST3x6mm của đĩa căng và tháo bảng mạch. Xem bước 3 đến bước 6.
- ④ Thực hiện ngược lại các bước trên để lắp lại đèn.

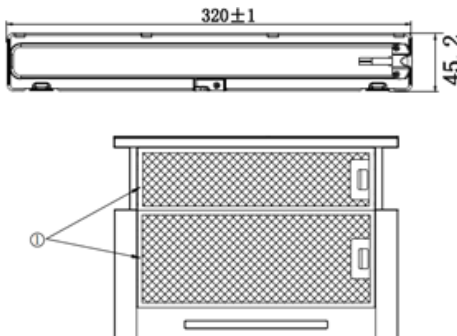
Mã ILCOS D của đèn: DSS-3.5/65-S-320/45.2

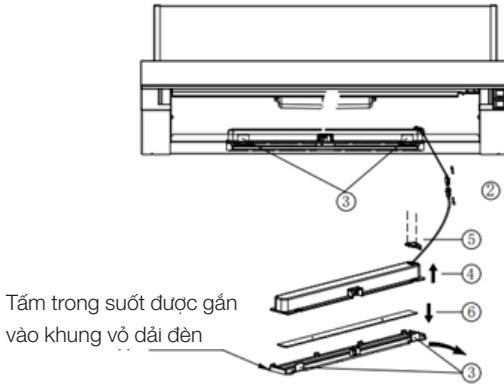
Loại đèn LED: đèn dải hình chữ nhật

Công suất tối đa: 1x3.5 W

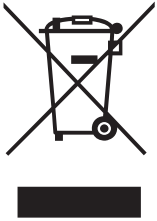
Phạm vi điện áp: DC12V

Kích thước:





## Bảo vệ môi trường



Sản phẩm này được nhận diện bằng biểu tượng phân loại dành riêng cho thiết bị điện tử thải bỏ. Điều này có nghĩa là sản phẩm không được xử lý cùng với rác thải sinh hoạt thông thường mà cần được đưa vào hệ thống thu gom chuyên biệt phù hợp với Chỉ thị 2012/19/EU. Sau đó, sản phẩm sẽ được tái chế hoặc tháo dỡ một cách có kiểm soát nhằm giảm thiểu những tác động tiêu cực đến môi trường. Các thiết bị điện và điện tử thường chứa các chất độc hại, tiềm tàng nguy cơ ảnh hưởng đến sức khỏe con người và hệ sinh thái. Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ với cơ quan chính quyền địa phương hoặc đơn vị có trách nhiệm tại khu vực của bạn.

## LƯU Ý

Dưới đây là các cách giúp giảm thiểu tổng tác động môi trường (chẳng hạn như việc tiêu thụ năng lượng) trong quá trình sử dụng:

- ① Lắp đặt máy hút mùi ở vị trí thích hợp và đảm bảo rằng khu vực này có hệ thống thông gió hiệu quả.
- ② Vệ sinh máy hút mùi định kỳ để tránh tình trạng bị tắc nghẽn cản trở luồng khí.
- ③ Tắt đèn máy hút mùi ngay sau khi kết thúc nấu ăn để tiết kiệm năng lượng.
- ④ Đảm bảo tắt hoàn toàn máy hút mùi sau mỗi lần sử dụng.

## Thông tin về việc tháo dỡ

Không tự ý tháo rời thiết bị theo cách không được quy định trong Hướng dẫn sử dụng. Người dùng thông thường không đủ năng lực chuyên môn để thực hiện việc tháo dỡ thiết bị này. Khi thiết bị hết hạn sử dụng, không nên thải bỏ cùng rác thải sinh hoạt thông thường. Hãy liên hệ với chính quyền địa phương hoặc đơn vị thu gom chuyên trách để được hướng dẫn tái chế đúng cách.



**HÄFELE**

**Häfele VN LLC.**

Phone: (+84 28) 39 113 113

Email: [info@hafele.com.vn](mailto:info@hafele.com.vn)

